

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXIV.-Època 2:

Figueres, 20 de maig de 1933

Preu: 15 cts.-N.º 1493

### Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal. . . . . 3 . . . . .

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Gòdol, 15, 1.º, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

**SI NO  
TENIU ENCARA RADIO...  
I SI LA TENIU, PERO  
NO ESTEU SATISFETS...**

...i si tot hi estant-ho, voleu conèixer les darreres novetats, visiteu el nostre establiment.  
Som Representants Oficials de  
**PHILIPS RADIO,**  
i posem al vostre alcanç:  
La garantia i l'organització del distintiu Philips.  
La nostra especialització personal  
i el servei dels nostres empleats per aconsellar-vos francament en matèria de Radio.

**REPRESENTANT OFICIAL  
PERE BRUNET**

Plaça de Catalunya, número 13 :-: FIGUERES

**VAQUERIA La Granja Badalló**

Propietari: **JOSEP FERRAN**

Aquesta Vaqueria produeix la llet més rica en matèria grassa

Se serveix a domicili

Per encàrrecs: carrer de Sant Antoni—FIGUERES

## ESTALVI I DINERS...

Usant l'acreditada

### "LÀMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

## JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas  
i electricitat

Venda de l'acreditada  
**LÀMPARA METAL**

Especialitat en la  
**BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES



**KOLSTER  
INTERNATIONAL  
RADIO**

**BUENO  
KOLSTER QUE ES CALIDAD**

**BONITO  
KOLSTER QUE ES ELEGANCIA**

**BARATO  
KOLSTER 7 VALVULAS PTS. 925**

AGENTE DE VENTA:  
**JOSE MORELL**  
Monturiol, 20  
FIGUERES

## ATENCIÓ!

Criptes complertes de nova construcció treball sòlid i garantitzat des de 975 ptes.

**JOAQUIM CAMPS**, Nord, núm. 46

Els marbres seran gravats per l'escultor  
**PINEDA**, Carrer 14 d'abril, número 8

# Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITES amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION  
Prodigiosa aigua «verge»



Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva  
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15

# Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70

FIGUERES

# Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.— FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

# Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Garcia Hernández, 4.— FIGUERES

## CARTES DE GUARITS

Pat'a de Ciàtica (Reuma)  
avui està guarit...



Don Joan Padró Farreres, de 54 anys, d'edat, habitant a Terrassa (Barcelona), carrer Miquel Vives, 120.

que patia d'anys de dolor ciàtic, havent-se aguditzat la seva malaltia últimament fins a tenir un atac tan fort que estigué en perill de mort prop de tres mesos, ha tingut la bondat d'enviar-nos el seu certificat, en el qual fa constar que s'ha guarit completament amb la Cura número 3 de l'Abad Hamon.

Si no us basta aquesta prova d'absoluta autenticitat, demaneu avui mateix el

BUTLLETI MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el qual són reproduïdes les cartes d'agraïment que rebem cada mes de persones de totes les classes socials d'Espanya i de tot el món que també sofríen i han recuperat fàcilment la salut i l'alegria amb

## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

S'ENVIA GRATIS Utilitzeu el cupó adjunt avui mateix, enviant-lo en sobre obert, com a imprès, amb timbre de 2 cèntims.

### ENFERMETATS QUE CUREN:

N.º 1 Diabetis.	" 13 Malalties de l'estómac.
" 2 Albuminúria.	" 14 Mala circulació de la sang, Varices, Hemorroides.
" 3 Reuma, Artrítisme.	" 15 Tos, Grip, Bronquitis, Asma.
" 4 Anèmia.	" 16 Cor, Ronyons, Fetge, Bufeta.
" 5 Solitària.	" 17 Restrenyiment.
" 6 Nervis, Epilepsia.	" 18 Úlceres estomac.
" 7 Tos ferina.	" 19 Úlceres varicoses.
" 8 Regles doloroses.	" 20 Preventiva melait.
" 9 Cucs.	
" 10 Diarrea i enteritis.	
" 11 Obesitat, Paràlisis.	
" 12 Depurativa sang.	

Senyor Director de Laboratoris Botànics i Marins, Ronde de la Universitat, número 6, Barcelona.

Serviu-vos enviar-me GRATUÏTAMENT I SENSE COMPROMIS el butlletí mensual «Lo que dicen los curados» i el llibre «La Medicina Vegetal».

Nom .....

Carrer .....

Ciutat .....

Província .....

# CASA RODÓ

Fontanella, 14

BARCELONA

Presenta els últims models per a equips de  
PRIMERA COMUNIÓ  
a preus reduïts

Sastreria, Camiseria, Gèneres de punt, Sabateria, etc.

## IOGURT FERRAN

Llet de fàcil digestió  
indicada per als que sofreixen  
de l'Estómac i Ventrell

## VI FERRAN

Yodo tanic fosfatat  
Tònic reconstituent  
i depuratiu



Garantia de bon despatx

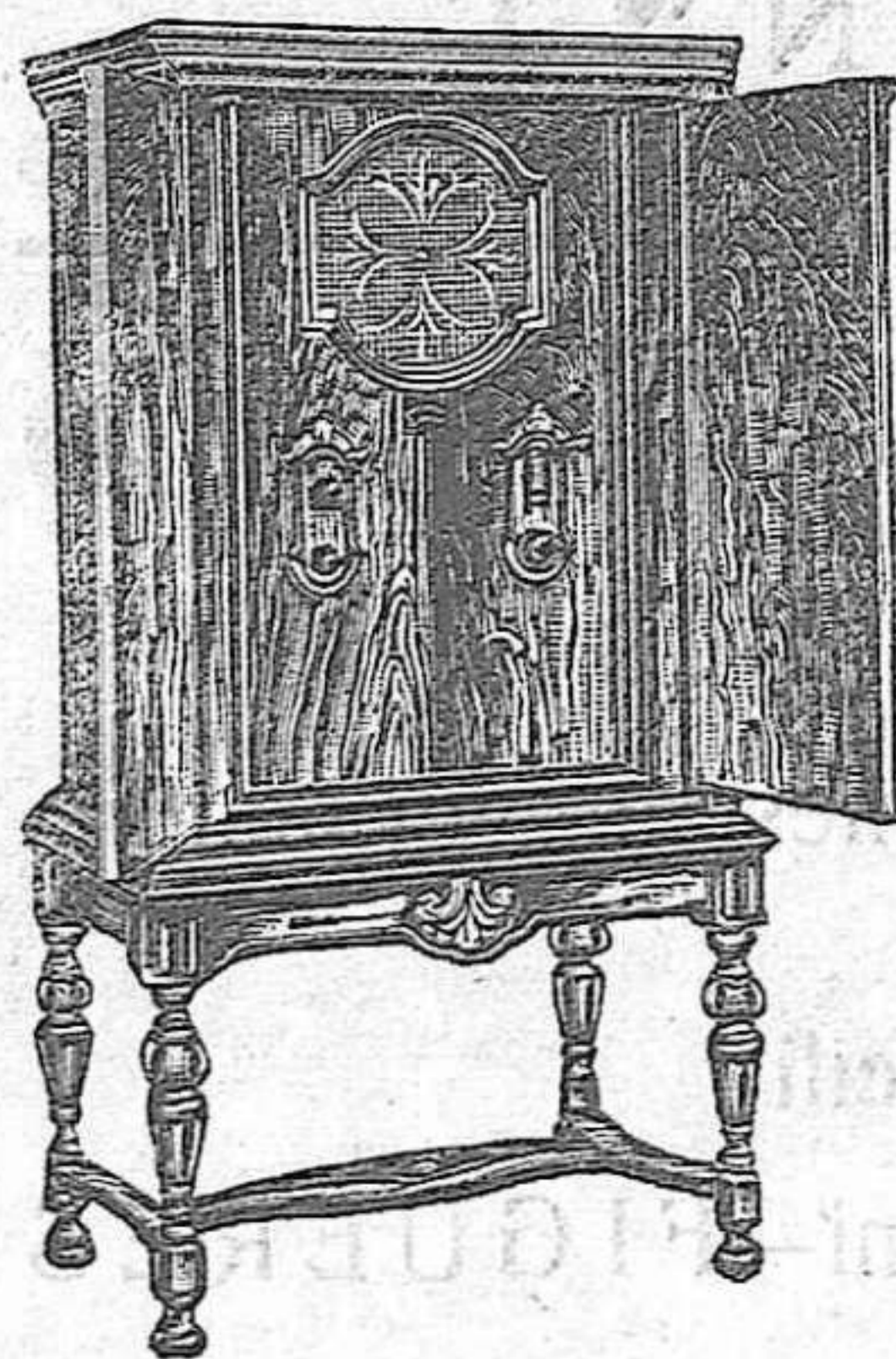
DIPÓSIT DE BRAGUERS

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies



# «RADIOLA»

RADIO-RECEPTORS  
RADIO-FONÓGRAFS  
ALTAVEUS  
PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la  
Radio Corporation of America

La màxima selectivitat i sintonització.

Models per a particulars, cassinos i teatres.

Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa LLUIS GIFFRÉ

FIGUERES, Monturiol, 7

Teléfono 78.

*Ni en broma ni seriosament, ningú podrà cohonestar el fet d'un alcalde republicà de la lliure Figueres qui, innecessàriament i anticonstitucionalment, fereixi uns ciutadans—majoria o minoria, què més té?—privant-los de que llurs despulles rebin, en morir, l'homenatge de la religió a la porta del temple; posant traves a la portada del Sant Viàtic i prohibint el toc secular de les campanes parroquials.*

*Hi ha extralimitacions dictatorials que no tenen defensa ni explicació.*

## L'AGRESSIO A L'ESGLÉSIA

Ja està aprovada la Llei sectària anomenada de Confessions i Congregacions religioses. Els diputats que amb llur vot l'han fet viable, entre els quals ressalten per llur entusiasme i decidida cooperació, els d'Esquerra Catalana que acapdilla el President Macià, poden restar satisfets de l'obra acomplerta. Han negligit totes les raons de plena solidesa presentades en el decurs del debat; han infligit l'ofensa més viva a la democràcia; han ignorat els drets més sagrats dels pares; han establert ciutadans de categoria inferior, als quals no els serà lícit exercir llurs drets. Repetim-ho: poden restar satisfets, car el seu sectarisme a ultrança ha triomfat, mal sigui en perjudici de la raó, de la justícia i de la pròpia conveniència de la República.

Ara, que la satisfacció no pot ésser ni íntima ni durable. Es massa monstruós el que han fet els diputats sectaris perquè fins a la pròpia consciència no arribi la condemna de tot esperit justicier. Es massa violent l'agressió perquè sigui durable aquest estat tirànic que la llei aprovada implica. Aquesta tindrà de vida el que duri l'interregne sense convocar eleccions. Els mateixos electors que de bona fe votaren els actuals diputats, que cuidaven prou de amagar els seus propòsits persecutoris, no es deixaran enganyar una altra vegada. Les eleccions del 23 d'abril en són una bona prova. I per una cosa tan mesquina, causar un daltabaix i una pertorbació tan fonda?

Cal esmentar el que diu «La Vanguardia» que té donades prou proves d'equanimitat i que no se la pot titllar d'enrolada en una organització catòlica. Són paraules de seny que hauran de fer reflexionar a més de quatre, potser externament partidaris de la Llei d'agressió. Siguin aquestes paraules del rotatiu barceloní la manifestació del nostre sentiment en aquestes tristes circumstàncies i vagi, mentrestant, l'expressió de la nostra joia perquè sigui un diputat nostre el qui, sense desdir-se del que tothora defensà, mereixi les lloances enceses del comentarista madrileny de «La Vanguardia»:

«Ya se ha acabado, por ahora, la historia de la ley de Confesiones y Congregaciones religiosas. Por ahora, decimos, porque comenzará de nuevo cuando las derechas tengan suficiente fuerza para cambiarla. Así lo han dicho hoy expresamente el señor Arranz, en nombre de la minoría conservadora; el señor Gil Robles y el conde de Rodezno, en nombre de las minorías agraria y vasco-navarra, respectivamente, y el señor Carrasco Formiguera. Tenemos, pues, no una solución definitiva del problema religioso, como convenia a la República, sino probablemente un recrudescimiento que a nadie conviene. El señor Carrasco dijo que como católico no le preocupa mucho la nueva ley, pues seguramente los católicos superarán la nueva situación en que se les coloca, sino como republicano, no por la religión, para quien acabará todo bien, sino por la República, cuyo perjuicio con la nueva ley le parece evidente.

El discurso del señor Carrasco fué, sin duda, el mejor de todos los que hoy se han pronunciado, por las profundas raíces que le han nutrido. Recordó a los diputados catalanes que él fué uno de los firmantes del Pacto de San Sebastián y que formó parte del Comité revolucionario, cosas que dieron autoridad a sus palabras. Y recordó también que la ley nueva está fuera de aquel Pacto, y que es un engaño a los republicanos católicos que con tanto entusiasmo y tesón trabajaron por el advenimiento de la República. El optimismo de su discurso, el no desdecirse de sus dichos desde la revolución hasta ahora, la confianza en que la República superará todas esas quiebras, dieron madurez a su enérgica protesta.»

## Inquietuds de l'Instant

### Paralelisme.

Una manifestació de ciutadania actuant plenament dintre els límits estrictes de la democràcia deixà instaurada a Espanya la forma de govern republicana, precedida i acompanyada de les més vulgars i barroeres estridències, que foren el presagi de tota l'expansió desgraciada que han sofert posteriorment. Un adveniment que es realitzà enmig d'una eufòria sentimental i simplista, per part dels més, era difícil que en el torbellí de dificultats en què havia de desenrotllar-se no sofri les conseqüències de la concepció de mentalitats que tot ho fiaven a la improvisació i que vinculaven el poder de resolució dels problemes a un verbalisme orfe de les més elementals condicions de comprensió i de preparació.

També la voluntat i el desig del poble català, precedida d'una llarga preparació, varen fer possible la concessió d'un règim autònom per a la nostra terra, amb l'acompanyament igualment, (per què no dir-ho?) d'una creença plena d'infantilisme en virtut de la

qual creia tanta de gent que l'assoliment de l'autonomia—no discutint ara quina modalitat d'autonomia—, implicava automàticament i sense gaire esforç l'assoliment d'un nou estat que constituiria com una mena de reproducció dels temps felïços de la felïç Arcàdia, de tal manera que als guanyats planers del nou règim hi afegiríem encara els catalans els peculiars de la nostra diferenciació, per acabar d'arrodonir una situació excepcionalment privilegiada.

Una cosa però són els engrescements allunyats de la meditació, i una altra la contemplació dels obstacles que cal remoure i cal vèncer per tal de portar endavant amb fets i no amb paraules l'ascensió d'un poble.

De fet, doncs, la nostra posició com a catalans i com a espanyols ens situa en una responsabilitat doble. D'una banda ens interessa que el règim republicà es consolidi dintre normes democràtiques constantment compromeses per la gent governant que fan coincidir l'interès del país amb llurs particulars concepcions i conveniències; i d'altra banda hem de mantenir una atenció intensa per tal que la fé del nostre poble en un règim autònom

Conferència de Miquel Vidal i Guardiola

## El dilema de l'Empordà:

### Consolidació del liberalisme o destrucció pel pseudo-comunisme

Aquest era el títol de la conferència que amb una concurrència molt nombrosa—entre la qual abundava l'element obrer i femení—va tenir lloc divendres, dia 12, al Teatre Principal, organitzada per Lliga Catalana de l'Alt Empordà.

Es difícilíssim fer un extracte dels punts de vista doctrinals que anà desenrotllant el conferenciant prèvia una breu presentació que féu del mateix el signant d'aquesta ressenya, analitzant la seva destacada personalitat en els complexos problemes politico-socials i econòmic-financiers, alhora que posà de relleu la seva brillant actuació com a diputat al Parlament Català.

Tenint en compte aqueixa dificultat, aquestes ratlles no tenen, per tant, la pretensió de constituir una recensió completa de les matèries tractades, sinó tan solament un reflexe dels punts cabdals que va abarcar, extraordinàriament interessants en els moments que estem vivint, que tot quan fa referència als enllaçaments de l'economia i de l'aspecte social han adquirit la primacia de tota actuació política que aspiri a la modernitat.

Ponderà, en primer lloc, com és necessari, majorment per a tot polític conscient, tenir un concepte clar de la significació i transcendència de l'actuació de l'individualisme que implica el lliure joc de l'economia, enfront del socialisme més o menys integral amb l'existència fatal d'una economia dirigida. En el primer cas amb l'avantatge dels ressorts que estimulen el dinamisme de la producció i en el segon amb tots els inconvenients entrebancadors que suposa la sufocació de la llibertat propulsora d'aquell dinamisme. Analitzà la base damunt la qual recolza la doctrina de Carles Marx que suposa l'existència d'un sobrant de riquesa; la qual cosa succeïa abans de la guerra amb el desenrotllament industrial que impulsava el capitalisme, que permetia anar realitzant un aspecte del socialisme en aquells països que gaudien d'una posició econòmica forta, mitjançant l'absorció d'aquells serveis públics—aigua, il·luminació, etc.—de fàcil control, que per tal motiu eren administrats per corporacions públiques. Desenrotllament que tingué també per conseqüència un augment del nivell de vida obrer com a resultat del major poder adquisitiu del jornal.

Té paraules de conformitat per al principi federalista doctrinari que recolza en el més ampli sentit de llibertat integral, que permet el desenvolupament més complet de les societats, per estar d'acord amb les característiques de la psicologia i de les necessitats humanes, qual principi cal reformar com a altament propici a la grandesa del món.

Tracta del parèntesi que obrí la guerra, que acostava fins al màxim la realització de l'aplicació del socialisme, durant la qual fou portada a cap una gran destrucció de riquesa originant el procés de malestar que ara anem travessant; crisi que porta aparellada la formidable empenta soferta per l'intervencionisme obrer, del qual n'historia la trajectòria citant paraules de Lenin quan deia que sense l'existència de la democràcia no hi ha domini de la classe obrera. Es distingué en el període de comprensió de l'aparició de Kerensky a qui enlairà a símbol de democràcia càndida, que preparà l'adveniment del comunisme a Rússia, que ha constituint l'assaig més formidable dels principis socialistes a la governació d'un poble; al qual els altres són deutors d'aquest experiment que tant ha posat de manifest tota la falsetat que enclonen com a forjadors de benestar humà.

Es impossible d'anar seguint en detall la dissecció que fa del règim comunista des del començament amb les innombrables equivocacions i rectificacions a què ha donat lloc

no sofreixi un replegament lamentable com forçosament sofriria si arribés a creure que tot allò que podia copsar de l'autonomia foren les magres realitats que pot oferir-li un partit preponderant que utilitza el poder per a fins que res no tenen a veure amb la permanència i amb l'acreixement de tot quant constitueix la valoració autèntica de Catalunya, sinó amb les apetències que l'usdefruit d'aquell poder pot satisfer.

PROMETEU.

l'actuació de llurs dirigents, de les quals n'és absent la voluntat de la classe obrera que ha de romandre en la posició de dirigida i no rectora dels seus propis destins. Això no obstant, si bé els elements governants parlen tothora d'economia dirigida, la realitat demostra llur impotència per quan ella és la que s'imposa a les teoritzacions, que sofreixen les més rudes derivacions, unes vegades anant més enllà dels propis desitjos i altres sofrint aquests reculades transcendents. I així quan déien que anaven a col·lectivitzar la terra en un 20% traspassen de molt aquest percentatge amb resultats desastrosos, originant minves de producció catastròfiques que desconjunten la economia fent impossible l'intercanvi dels productes inexistents al cap amb els de la indústria, intercanvi damunt del qual ha de recolzar forçosament tot estat de prosperitat. Ja pot deduir-se, doncs, quin és l'estat de prosperitat del poble rus sotmès ara a un règim de col·lectivisme agrícola, ara a una major llibertat de producció però amb la requisita dels productes. El resultat fatal és una baixa terrible de producció, originadora d'un pregon malestar i de la misèria que és la conseqüència inevitable de la substitució del principi de la llibertat amb l'estímul individual que comporta.

Dedint conseqüències exemplars per a la nostra terra, diu que no cal témer el comunisme a casa nostra, puix l'obrer català pensi com pensi és prou intel·ligent. El perill seria si acàs el pseudo-comunisme, barreja del coqueteix amb les apariències i l'adulació de les baixes passions.

El nostre programa enfront d'això és l'oposar-se a la tirania dels instints i propulsar el treball guiat per la intel·ligència ordenadora, fent possible aquell sobrant de riquesa que permet la participació al major nombre.

Blasma l'actuació funesta del ministre català prenent dirigir l'economia espanyola però portant-la en realitat al desastre.

Diu que així com Catalunya ha creat una gran ciutat, la fórmula de la nova estructura l'ha de donar la creació de nombrosos nuclis ciutadans que articulin la prosperitat mitjançant l'intercanvi que n'és el sustentador.

Entusiàstics i llargs aplaudiments subratllaren la compenetració del públic i el conferenciant.

VICENÇ SANS.

## La Lliçó de la Plaça del Gra

A l'amic de sempre N' Endalt Soler.

Cal que us digni quelcom d'aqueixa cosa que féu florir ma vida així una rosa de maig de tan lliurar-m'hi esbalaït, ull-pres...

Cantem-la! En vers? En prosa? A raji com raji i res més! Dieu-me amics: A rebre joies de jubileu i la tenebra del pessimisme orb per ofegar en clarianes de màgic pessebre no hi anàreu encara a la Plaça del Gra?

Doncs, jo no dic que és un deure i complir-lo caldrà! Aneu-hi i veureu florir-hi a les totes el cor de la Fira de la Santa Creu!

Hi entreu i, en vertigen el seny us hi vira, us hi vira arreu...

I un hom a pleret s'hi abandona al mareig suau, mareig d'infant que la mòbil corona dels cavallets li fa rodona la delícia poruga del giravolt... S'hi plan un hom com si es trobés de sobte en un sarau de somnis encisadors, a recés d'enuigs, d'afany, de tot tórbol espume: En ple reialme de la Rondalla esposant el Progrés!

Si. Us conjuro a anar-hi amb devoció. Quina lliçó de coses, quina magna lliçó! Sentiren surar-hi el geni alat de la Ciutat Ideal de Plató...

La Plaça del Gra és més que un monsternari, l'Escola i el Temple que ensenyen, amb l'exemple, a fer-nos el viure més bo dins la lluita i dins l'ordre més lliure.

I La Plaça del Gra us insinna: «Ai las! més que mai, la crisi és aspra i crua. Que no us blegui, però, el desmai. Arbori, heròic, Gandhi el seu fus. Cert! Més que el tirs i el ceptre d'or imposa! La màquina, però, no li fa nosa a l'esperit en primacia. Ben altrament, si l'embauma profús l'oli del mutu amor, regal del Bon Jesús, en lloc de fer automates ella angelitza pia de l'hom



Segueix amb molta animació la inscripció a Penya Tramuntana per a l'excursió a Mallorca que s'efectuarà en les vinentes festes de la Pentecosta.

També són moltes les famílies empordaneses que figuraran en el Romiatge de l'Hospitalitat a Lourdes els autocars de la qual sortiran de Figueres a les 7 del matí del dia 26 de juny.

### Ymbert, Sastre

Trajes de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

«General Motors Peninsular, S. A.» ha organitzat una caravana amb viatge de propaganda per tot Espanya i sortiran de Girona, per a visitar Figueres el dia 30 del corrent, parant tot el dematí en aquesta ciutat, on es podran veure totes les marques de cotxes que representa aquesta important entitat.

Els representants per a aquesta demarcació de les marques Chevrolet i Bedford, «Adroher Hermanos» de Girona, conviden als seus clients i població tota, a la dita exhibició.

**Caixes de cabals** des de 150 pessetes, tot acer: **Carles Saurenhau** (Successor de Pere Marquilló), Mallorca, 125 BARCELONA.—Es desitgen representants.

Fa dies que la pols inunda els carrers, els quals permaneixen sense regar a causa, sens dubte, d'avaría de l'auto-bomba.

Dimecres a la nit, comença el curs de conferències organitzades per «Penya Tramuntana» i a càrrec del lloret post mossèn Barceló. Diem com a impressió primera el goig que feia el nostre elegant Vestíbul ple d'una concurrència distingida i entusiasta que ha aplaudit ben merescudament la presentació eloqüentíssima d'En Sutrà i l'esplèndid estudi del simbolisme de la conversió de Lluç que ha fet el conferenciant, el qual ha tingut l'auditori pendent dels seus llavis per espai d'una hora ben llarga. Ha clos l'important acte el president de la Penya En Josep Jou, el qual en nom de la Junta ha ofert a Mn. Barceló el títol de «soci d'honor».

El reguat d'aquestes conferències oportunitatíssimes es palesarà indubtablement dimecres vinent que tindrà lloc la segona, sobre «L'Apostolat de Lluç».

Regna disgust entre els mestres d'obra locals a causa d'empenyar-se l'Ajuntament en anunciar les obres de l'Escola de Pàrvuls a un preu que consideren ruïnós. Temen els contractistes que l'Ajuntament intenti fer per administració les dites obres gastant amb escreix el que ara es regateja als industrials figuerencs.

**Casa amoblada** a Agullana per arrendar a propòsit per vereneig. Raó Joan Torrent.

Aquesta setmana han celebrat al Santuari de Lourdes les Noces d'Argent de son matrimoni els nostres bons amics En Frederic Fortunet i Na Maria Junyer, propietaris dels acreditats Magatzems Fortunet.

Per molts anys.

Avui s'ha celebrat a la seva església de l'Hospital la tradicional festa de Sant Baldiri. En l'ofici solemne que ha celebrat la comunitat parroquial, ha predicat un bell panegiric mossèn Tomàs Miralpeix de Castelló.

Amb molt bon encert el senyor Batlle permeté que repiquessin joioses les campanes a la tarda i vetlla de la vigília. Quina llàstima que aquesta permissió no s'extingui a les campanes parroquials per anunciar la joia de les festes a tota la ciutat!

## Gran Miting d'Afirmació Catalanista

organitzat per «Lliga Catalana de l'Alt Empordà»

en el qual hi prendran part els següents oradors:

**Frederic Roda i Ventura**

Advocat i publicista

**Paulina Pi de la Serra**

de la Secció Femenina de Lliga Catalana

**Felip de Solá i Cañizares**

regidor de Lliga Catalana a l'Ajuntament de Barcelona

**Joan Vallés i Pujals**

diputat al Parlament Català

**Joan Estelrich i Artigues**

diputat a les Constituents d'Espanya

**Catalans! Empordanesos! no hi falteu**

**Diumenge, 28 de maig a les 11 del matí, al**

**Teatre Principal**

Les llotges del primer pis quedaran reservades per les persones que ho sol·licitin.

Podran adquirir-se tickets per l'apat d'homenatge als oradors, a la Secretaria de Lliga Catalana de l'Alt Empordà (Monturiol, 2).

## THE ALPINO

El veritable antisèptic dels budells  
Curació ràpida del Tifus, Verola, Restrenyiment habitual, etc.

Demanen-lo a les Farmàcies i Centres d'Espeífics

Dipòsit General: **J. URIACH i C.<sup>a</sup>, S. A.**  
BRUCH, 49 BARCELONA

Alguns comerciants figuerencs ens han pregat de trametre al digne cap de Correus llur desig de que la correspondència amb Olot fos tramesa per mitjà dels autòmibus que fan el servei oficial, en lloc del tren de Girona que la fa retrassar d'un dia.

No dubtem que, si està en la seva mà, atindrà aquesta petició en bé de l'acostament Olot-Figueres.

### Associades de «Cívica Femenina»

**Recordeu-vos...**

...que dimecres hi ha lliçó de català de 7 a 8.

...i que divendres, conferència d'apologètica de 7 a 8.

Tot a l'estatge social:

**Lasauca, 18, primer i segon.**

**NO HI FALTEU!**

Han estat molt favorablement comentats els articles publicats a «La Veu de Catalunya» a l'entorn del problema de la llibertat d'ensenyament, aguditzat per l'aprovació de la sectària llei de Congregacions.

Hi ha molt d'interès per assistir a la gran vetllada teatral que tindrà lloc demà al Patronat de la Catequística en la qual serà representat el drama en 4 actes de Pitarra «Les eures del mas». Aquest interès és ben justificat, car no sols els aficionats han preparat l'obra amb tota cura, sinó que serà presentada amb tota propietat en vestuari, decorat i armeria.

Dijous, festa de l'Ascensió, hi haurà programa de pel·lícules a base de «Domador por amor» del malaguanyat Max Linder, de rialla continuada.

Totes les senyores prefereixen comprar els seus capells a  
**MAISON GERMAINE**  
6 Puertaferriça 6 - BARCELONA  
per posseir la més variada col·lecció i els models més originals i parisencs.  
Totes les formes, tots els colors i tots els preus.  
Rebudes les novetats d'estiu.

### Artur Novoa

ESCUPTOR I MARBRISTA  
Especialitat en treballs de Cementiri  
CRIPTES AMB LLOSA DE MARBRE,  
ESCUPTURADA, XERNERES, TOT ACABAT,  
**1.000 PESSETES**

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

**CEREBRINO MANDRI**  
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.  
**CURA EL DOLOR**  
de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.  
PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
**NUNCA PERJUDICA**

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALECENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

## Religioses

### CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a totes les misses es passarà col·lecta a favor del culte i clerecia; a les vuit, missa reglamentària de comunió de la Lliga P. de Perseverança, amb explicació del Sant Evangeli; a les nou, missa catequística i novena a Santa Rita; a les deu, ofici, exposició del Santíssim amb processó claustral, benedicció i reserva; a les onze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a les quatre, res del sant rosari i funció del mes de maig.

Dilluns, festa de Santa Rita, es celebraran misses en el seu propi altar, i a dos quarts de nou, conclusió de la novena i benedicció de roses. Dilluns, dimarts i dimecres, a tres quarts de vuit, processó claustral amb cant de lletanies i ofici conventual; combregant i fent l'estació de la Santa Butlla, es guanya indulgència plenària aplicable a les ànimes del purgatori.—Dimarts, a dos quarts de vuit, missa i exercicis dels tretze dimarts dedicats a Sant Antoni.—Dijous, festa de l'Ascensió del Senyor, es dia de precepte amb obligació de oír missa; a les deu, es cantarà solemne ofici; a les dotze, missa i exposició del Santíssim Sagrament amb cant de «Hora Nona», benedicció i reserva; i a les quatre de la tarda, funció del mes de Maria.—Divendres, a les set, missa i començ de la novena a l'Esperit Sant, prescrita per S. S. el Papa, a fi d'obtenir l'unió de les esglésies i restauració del Regnat de Jesucrist en les famílies i en la Societat.

A les set de la tarda, començarà el solemne Tridu de conclusió del mes de Maria, predicant tots els dies el reverend Josep Cervera, professor del Seminari de Nostre Senyora del Collell.—Divendres i dissabte, els nois i noies com a preparació per la seva comunió Solemne, que faran el diumenge, dia 28, tindran dos actes cada dia d'Exercici espirituals.—Dissabte, Adoració i vetlla nocturna. Torn Cor Jesu.—Diumenge, dia 28, solemne conclusió del mes de Maria, amb missa de comunió i plàtica a les vuit; solemne ofici a les deu; i funció pròpia amb besamans a la Verge, a les set de la tarda.

Quaranta Hores.—Església de la Divina Providència.

Església de Ntra. Sra. dels Desemparats.—Demà se celebrarà en aquesta Església la festa de la seva Patrona, Ntra. Sra. dels Desemparats, amb els cultes següents: A les 8 Missa de comunió general que dirà el Rvnd. Sr. Pàrroco-Arxioprest de Figueres, el Dr. D. Pere Arolas; a dos quarts de 10, Missa armonitzada amb cant, i a les 5 de la tarda Trisagi de la Mare de Déu cantat per l'Escolania Parroquial, acabament de la Novena, sermó per el Rvnd. P. Joan Coll i besamans a la Verge amb repartició d'estampes de la seva bella imatge als seus devots.

—Pa de Sant Antoni.—Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes, 8'65. Una devota a les seves intencions, dona, 2'00. Recollit de la caixeta de l'altar, 50'65.—Total, 61'30.

### Moviment Parroquial

comprensiu del dia 13 de maig a la data

#### Baptismes

Joaquima Herranz Requesens.—Jordi Imbert Sels.

#### Matrimonis

Manuel Garcia Vidal amb Maria Vicens Cendra.

#### Defuncions

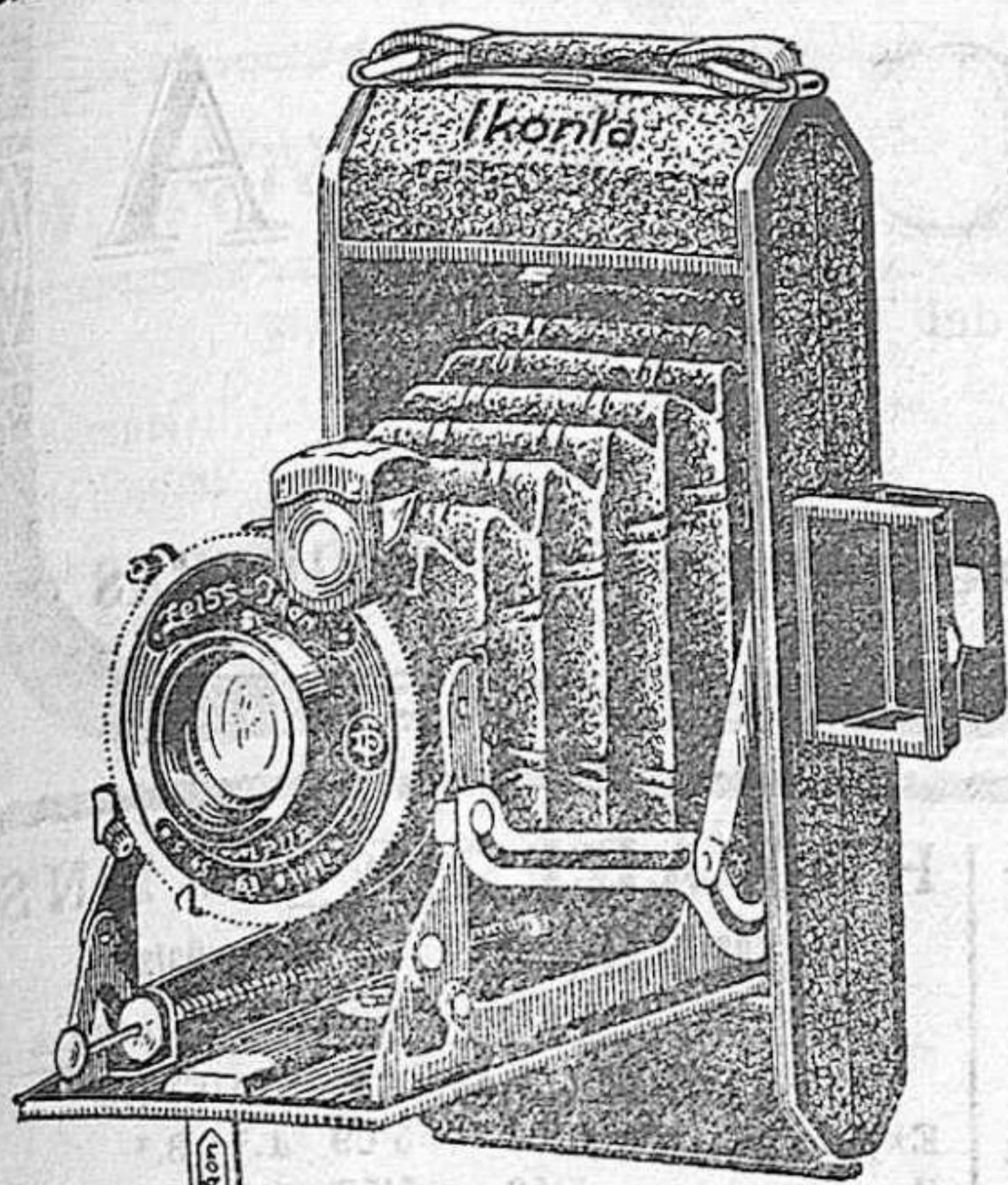
Josep Ribera Tarrés, 24 a.—Josep sala Bonal, 2 a.

Gireu si us plau





En vostres excursions no deixeu d'emportar-vos un aparell



# Zeiss-Ikon

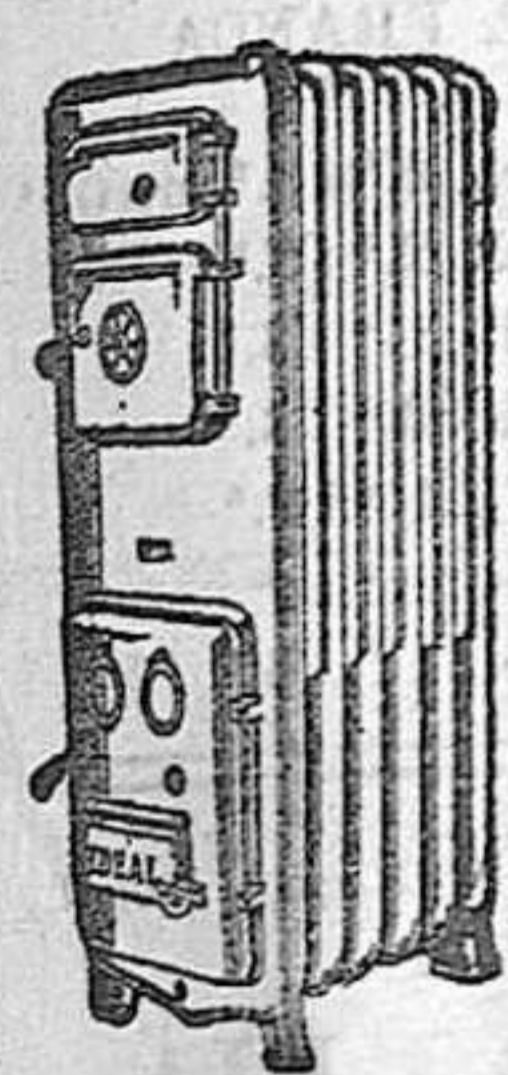
Amb ell obtindreu el més vertader i agradable record del vostre viatge

DE VENDA en l'establiment d'articles fotogràfics

*El Siglo*

Antoni Carreras

FIGUERES



# Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215  
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals  
TERMOSIFONS

# CALEFACCIONS

PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES



# GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio.

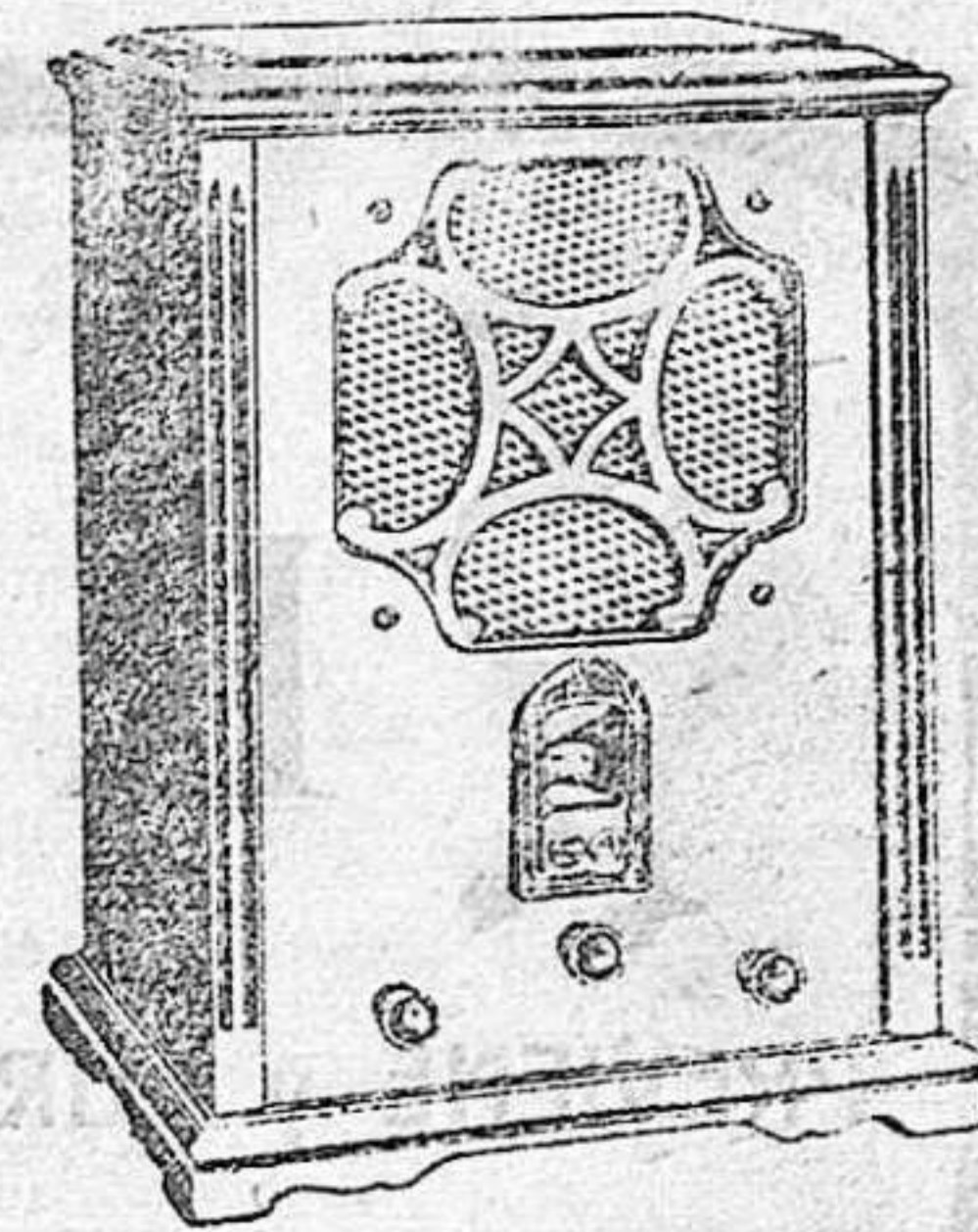
NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

# RADIO



La Voz de su Amo



Gramoles i Discs

“LA VOZ DE SU AMO”

famosos a tot el món

AL COMPTAT i A PLAÇOS

AGENCIA AUTORITZADA:

# Casa Tort

Monturiol, 18 i Caamaño, 17

FIGUERES

# La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

# DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda. RADIUM pel tractament de tota classe de càncers. Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita. Plaça Marquès de Camps, 15, 1.<sup>er</sup>, GRONA



Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUÏDES D'OCASIO VENDES AL COMPTAT i A PLAÇOS CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS PREUS REDUÏTS

LLUIS GIFRE FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.  
Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENDS

Ferrocarril de M. Z. R. — Xarxa Catalana			
TREN	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENDS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'09	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	9'06	9'07	1.ª 13.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'19	17'25	2.ª 13.ª
Missatger	20'26	20'33	3.ª
TRENDS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.
Correu	10'36	10'42	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	18'40	18'45	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



#### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

#### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS  
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

**Bunyols** Qui en vulgari de frescos i d'exquisit gust, els trobarà a l'acreditada Tenda de Comestibles de Manel Juncà, carrer Alt de Sant Pere, número 13.

### OMNIBUS FIGUERES - PERPIGNAN

de JOSEP SALA-Junquera, 15i21

#### AVIS

Aquesta empresa posa en coneixement del públic que per motiu del canvi d'hora a França, a partir del dia 26 de març regeix el següent horari:

Sortides de Figueres:	7'00 - 11'30 - 15'00 - 17'00
Arribades a Perpignan:	10'00 - 14'45 - 18'00 - 20'00
(hora francesa)	
Sortides de Perpignan:	7'00 - 8'30 - 12'30 - 17'15
(hora francesa)	
Arribades a Figueres:	8'00 - 9'30 - 13'30 - 18'30

Aquesta casa disposa de magnífics autos Pullman per a excursions.

— Doctor Josep M.<sup>a</sup> Pons

Malalties de la pell  
Consulta: tots els dies de 10 a 1  
y a hores convingudes.

Despatx: carrer d'en Pep n.º 17.  
Domicili: al mateix carrer n.º 23.

— Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

### Enfermos de los ojos.

“LOIDU” Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes, incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles

Pedid hoy mismo el interesante libro gratis.

Dirección general:

**HUGO MARONE**

Plaza Falcone al Vomero, 1.  
NAPOLI (Italia)

— En venda S'hi troba la casa n.ºs 5 i 7 del carrer Rosselló (abans Sant Joant Baptista), la qual està muntada amb tot confort, composta de planta baixa, pis i terrat.— Informarà: Fonda Teixidor, Monturiol, 2; sense intermediari.

Malalts de l'estómac i budells ¿volem curar? preneu

### GASTROCALMIA

### GASTROCALMIA

alleugera sempre

### GASTROCALMIA

és el vostre remei

### MODERNA FARMACIA i LABORATORI

### G. GARRIGA

(SUC. DE J. CUSI)

Prat de la Riba, 30-FIGUERES

TELÉFON N.º 7

— A preu de fàbrica podeu adquirir wateros, lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalafors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

### Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Teléfon 115 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai igualada.

### Passaports

TRAMITACIO RÁPIDA.

Lluís Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78

## BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

## Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer



TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31